

中華民國對外貿易發展協會

籌組「2023年巴拉圭農牧工商國際展」臺灣館參展團暨樣品展

參加作業規範

一、組團說明：

- (一) 名稱：2023年巴拉圭農牧工商國際展(Expo FERIA Internacional de Ganadería, Industria, Agricultura, Comercio y Servicios)
- (二) 日期：2023年7月8日至23日(計16天)
- (三) 地點：Ruta Transchaco Km. 14, Mariano Roque Alonso, Paraguay
- (四) 簡介：
 - 1. 本展為巴拉圭工業聯盟及巴拉圭畜牧協會共同主辦，是巴拉圭最具規模之國際商展。2022年展覽期間計有來自巴拉圭的主要工商業者及週邊國家如阿根廷、巴西、玻利維亞等國，及巴拿馬等中美洲業者，計有1,400家企業參加，展覽及周邊活動使用面積達25公頃；此外，大會舉辦之貿易洽談會計辦理2,800場次，預期商機達1.9億美元。透過展覽交流，深化合作關係，尋覓合作夥伴。
 - 2. 巴拉圭與巴西及阿根廷兩大南美市場為鄰，為南錐共同市場(Mercado Comun del Sur, MERCOSUR) 成員國之一。巴拉圭向來即為我國企業搶進巴西市場之重要門戶。根據世界銀行(WB)「世界經濟展望」報告，巴拉圭今(2023)年國內生產總值(GDP)將成長5.2%，在南美地區經濟活力處領先地位。
 - 3. 本展補助參展企業部分機票費用，每家參展企業限1名機票補助，補助金額新臺幣3萬至5萬元，申請之企業公司資本額需新台幣300萬元以上。
- (五) 預定徵集家數：10-12家，攤位有限，故將依實際報名狀況確定攤位使用方式。
- (六) 報名截止日期：2023年2月20日(每攤位暫訂3m x 3m = 9 SQM，惟配合整體攤位規劃，外貿協會有權變更攤位大小或調整為開放式攤位，每家業者以申請1個攤位為原則)，額滿提前截止。
- (七) 適合參加之產業：食品及加工機械(如臺灣小吃、飲料、泡麵、休閒食品等)、綠能科技(如電動車、電動機車、LED照明、環保節能節電商品等)、資通訊產品、消費性電子產品、汽機車零配件、工具機、智慧農業產品(如無人機)、農用機具(如農業機械、播種機、灌溉設備、乾燥機、食材處理機、飼料添加物、增進農業產能產品等如農產品加工機械等)、肥料、包裝機材、醫療器材、腳踏車、家電、運動健身器材、機能紡織、成衣、鞋類、手工藝品、美容產品、監視器相關設備、及其他適銷綜合性產品等。
- (八) 本展以海運託運展品，最後收貨日112年2月24日(請及早準備展品)，並規定每標準攤位展品託運體積及重量如下：
 - 1. 實體參展：展品託運體積1cbm
 - 2. 樣品展：展品託運體積限0.5cbm
 - 3. 型錄展：50份

二、參加資格：

- (一) 參加企業應依我國法律設立登記規定，並提供公司登記或商業登記證明文件影本、或其他非公司或商業組織之法人登記證明文件影本。
- (二) 過去參加本會辦理之國內、外貿易推廣活動並無列入不良業者紀錄。
- (三) 參加業者須至少完成接種2劑COVID-19疫苗，方可參加實體團，並於參團前提供完整COVID-19疫苗(至少2劑)接種證明；並應確實遵守赴海外拓銷活動之所在國家及主辦單位入境/進場、防疫、檢疫規定等防疫措施，按照規定取得及提供相關證明。

三、報名手續：

- (一) 線上報名
 - 1. <https://form.taiwantrade.com/event/2023Paraguay>
 - 2. 電子團員名冊：參展產品照片、公司Logo電子檔（製作電子團員名冊，請提供高解析度圖片電子檔，**請提供去背或純白背景之產品電子檔照片，勿直接提供型錄。**）
- (二) 本展承辦人：
 - 1. 陳佑玲小姐，電話：(02)27255200轉1331，Email: youling@taitra.org.tw
 - 2. 朱玉婷小姐，電話：(02)27255200轉1383，Email: h575@taitra.org.tw
地址：臺北市基隆路1段333號5樓外貿協會 行銷處海外展覽組
- (三) 費用及繳費方式：
 - 1. 參加保證金：實體展每攤位新臺幣3萬元整。
 - 2. 無分攤費，為每家業者僅1攤位(9平方公尺)。
 - 3. **上述費用共計新臺幣3萬元整**，請於收到繳款通知單後，於組團會議前，以即期支票繳交，受款人請填「**財團法人中華民國對外貿易發展協會**」，並請劃線及加註「禁止背書轉讓」字樣(110臺北市基隆路1段333號6樓行政處出納組收)；亦可將費用電匯至「合作金庫世貿分行」帳號：5056-765-767605，請於電匯單備註欄註明「**2023年巴拉圭農牧工商國際展**」或繳款通知單號。
※ 上述款項請足額支付予「財團法人中華民國對外貿易發展協會」，若有匯款或轉帳手續費，由參展企業自付。

四、參加保證金之退還、扣除及沒收：

活動結束後，參展企業若未違反相關規定，無息退還保證金餘額。惟有下列情事或於組團會議後1週內，以書面申請退出者，本會將扣除已發生費用後無息退還保證金/分攤費餘額：

- (一) 如期辦理出國手續，未獲政府有關機關核准者。
- (二) 遭遇重大變故，經本會同意其退出者。
- (三) 樣品經審定不適合參加，經本會同意其退出者。
- (四) 於召開組團會議後一週內，有正當理由以書面申請退出，並經本會同意其退出者。
- (五) 於召開組團會議1週後退展者，本會得沒收參展保證金。

五、參加費用：

(一) 下列費用由外貿協會統籌支付：

1. 場地租金及**基本裝潢**之布置費用。
2. 團員名冊印製費。
3. 辦理國內、外展前行銷活動。
4. 由外貿協會統一交運樣品之出口裝櫃、報關、空運/船運、保險及在目的地之通關提貨、內陸運輸等費用，**惟機械設備除外。(未委託本會運送展品之業者，請自行負擔相關費用)**

(二) 下列費用由參加業者自行負擔：

1. 本展展品由外貿協會**統一運送且採永久進口方式**，展品進口關稅(視產品別而定)及增值稅(視展出國家稅率而定)等費用，由參展企業自行負擔，實際應繳稅金以展出國家海關計算為準。
2. 參展企業若需將展品復運回臺或辦理保稅出口，則由參展企業自付進口全程運費及其衍生之相關費用。例如：國內、國外海陸運輸費、進口、出口報關費、文件費、包裝費、進出展場服務費、規費、行政費用等，均由參展企業自行負擔。
3. **出國人員為出國需要所衍生之國內外相關檢驗檢疫及防疫隔離費用(包括但不限於：入境國家/拓銷活動場地之防疫、隔離費用、防疫旅宿膳雜費用、交通費用、Covid-19篩檢費用、疫苗接種證明申請費用、經篩檢為陽性或通報確診，其門、急診及住院隔離治療及期間膳雜費等各項費用)**，參展企業應自行處理及負擔。
4. **如自行運機械設備之報關、海/空運費、內陸運輸及進場費用。**
5. 超出本會所提供標準攤位配備之其他布置及裝潢費用；另攤位其他配備租賃費用及機器用電、用水、空壓機租賃費等。
6. 展品進出國內外海關所需出示之報告書或檢驗函申請辦理費用。
7. 展品進入外國應納之關稅、關稅手續費、銷售稅、營業稅及其他稅捐。
8. 參加企業代表之食宿、機票、交通、行李超重、電話、傳真及網路等費用。
9. 展覽現場參展企業個別所需之臨時人員或翻譯人員的聘僱費用。
10. 活動結束後樣品處理費用。
11. 其他旅行、簽證庶務費用爭議，依參展企業與自行洽覓之旅行社合約履行。
12. 其他臨時發生，無法以本會活動預算支付之費用。

六、外貿協會負責辦理下列事項：

(一) 展示場地規劃、布置設計及攤位分配。

惟配合整體攤位規劃，主辦單位有權變更攤位大小或調整為開放式攤位。

(二) 辦理參加手續及有關事宜。

(三) 編製團員名冊。

(四) 對海外發布消息。

(五) 提供動態商情及市場資料。

(六) 派員(臺北總部或外館人員)隨團協助。

七、參展企業應遵守及配合事項：

- (一) 請派員準時出席相關活動如展前記者會、開幕典禮、會議及參加展覽等。
- (二) 請依外貿協會規定如期備妥樣品及裝箱清單辦理集貨，並據實申報樣品價值。
- (三) 為維護整體形象，參展企業尚須於其攤位內張貼任何宣傳品，請事先妥為規劃，並知會外貿協會。
- (四) 參展企業不得與其他非本團團員共用其攤位，亦不得擅自轉讓攤位。
- (五) 展覽活動期間內必須在場照料樣品接洽交易，並協助提供資料以便外貿協會分析市場及統計推銷成果，其涉及業務機密部分，外貿協會將予審慎保密。
- (六) 參展企業之展品、出版品及所提供之團員名冊刊登產品圖文，不得涉及商品仿冒或侵害國內外其他業者之專利權或商標權、或其他智慧財產權，倘涉及仿冒事宜，由參展企業自行負擔所有責任，並支付衍生之訴訟仲裁等費用，以及活動主辦國行政或司法裁定之賠償或罰鍰。
- (七) 參展企業請依照團務會議公決之行程全程參與，倘有不可抗力原因無法參加，務請事先知會外貿協會。
- (八) 參展企業應有團隊精神，遵守團務會議決定事項，服從團長之指揮與領導及外貿協會工作人員之協調。
- (九) 活動結束後應適當處理其展品，倘有未攜走之展品或用品，外貿協會不負保管責任，展覽主辦大會將視為廢棄物處理。倘因此產生之相關費用，由參展企業自行負擔。
- (十) 不得有任何損及其他業者之利益或國家名譽之行為。
- (十一) 團體活動時，請著妥適服裝，並遵守國際禮儀。
- (十二) 在中國大陸產製或標示Made in China之樣品不得參加。
- (十三) 本活動係以參展為主，參展企業不得以參加商展之名義藉機出貨，本會同時要求所有海運之參展品都必須實品展出。
- (十四) 參展企業選派人員赴海外參展，請務必考量其健康及體能狀態，避免發生意外傷病。
- (十五) 凡透過外貿協會代為聘請翻譯人員，非遇不可抗力因素不得於展覽期間因故臨時取消聘用，另參展企業如於展前幾天要求翻譯人員提前赴展場工作，工資須足額給付，否則外貿協會有權保留拒絕該參展企業日後1至3年之參展權利，該商不得異議。
- (十六) 參展企業於活動期間如有違反前述規定者，外貿協會得沒收保證金、列入不良業者紀錄，並視情況於1至3年內不接受其參加外貿協會任何國內、外推廣活動，其情節重大者，並將報請政府有關機關處理。

八、疫情期間活動注意事項

- (一) 本會將公告展覽地點當地最新防疫資訊於活動網頁予參展企業參考。
- (二) 參展企業應確實遵守我國、赴海外拓銷活動之所在國家及主辦單位(如參展、洽談等地點)入境/進場、防疫、檢疫規定等防疫措施。
- (三) 參展企業應於出團前依照衛生福利部疾病管制署規定，及依入境國家規定提交 COVID-19 疫苗相關接種或檢驗證明。
- (四) 參展企業若因公司無法派員前往或派員出發前經篩檢為陽性或通報確診，本會將保留已繳之保

證金，協助參展企業聘請臨時人員在攤位以虛實融合 OMO(Online Merge Offline)方式協助參展企業與買主線上洽談，於展後退還保證金。

(五) 團員自負染疫風險。

(六) 請隨時參考外交部領事事務局全球資訊網-旅遊警示 (boca.gov.tw)。

九、本參展團若遭逢天災（地震、海嘯、火山爆發等）、事變或其他不可抗力因素（戰爭、暴動、恐怖事件等），外貿協會處理原則說明如下：

- (一) 展覽主辦單位宣布繼續辦理展覽：若業者自願放棄參展，本會將不予退還任何費用，惟所繳保證金將全額無息退還。
- (二) 展覽主辦單位宣布取消展覽：除保證金外，其他費用如已發生則不予退還。
- (三) 展覽主辦單位宣布展覽延期：待確認再次舉辦日期後，本會將如期參展，若業者無法配合參展，則視同自願放棄參展，本會將不予退還任何費用，惟所繳保證金將全額無息退還。
- (四) 展品處理：由團員參展企業自行聯繫承辦之運輸公司代為處理已交運展品之復運(返國)、轉寄(當地代理商或親友)、暫存(當地海關或倉儲公司)或拋棄等事宜，並由團員參展企業負擔相關費用。
- (五) 簽證及旅行庶務等事宜，由本會組團會議得標旅行社負責辦理或參加業者可自行處理，惟自行處理之業者若有使用得標旅行社所提供跟團團員之服務，仍須依得標旅行社報價付費。

十、不可抗力事件發生之處理：

若本活動因不可抗力因素，包括但不限於 (1)自然災害，如颱風、地震、洪水、冰雹等；(2)政府行為，如戰爭、政治干擾、政策變更(如突發性封鎖)、徵收、徵用、內亂、叛亂等；(3)社會異常事件，如罷工、暴動、恐怖攻擊等；(4)大規模流行病(如Covid-19)、瘟疫等非人力得預防或抵抗的突發事件，而須變更或取消日期或地點，本會將扣除已發生費用後，退還分攤費及保證金餘額，惟不負擔其他損害賠償責任。至於其他旅行、簽證庶務費用爭議，依參展企業與自行洽覓之旅行社合約履行。

十一、其他事項：

- (一) 本作業規範如有未盡事宜，適用中華民國相關法律規定，並以臺北地方法院為第一審管轄法院。
- (二) 本規範如有疑義，其解釋權僅屬本會，且本會得於不違反法令之前提，增訂補充規範。
- (三) 因辦理洽談所涉及的網路連結，引起無法預期且避免之任何損害，包括但不限於網路品質、勒索病毒、系統故障、資料損失、誹謗、侵害智慧財產權等，而造成利潤、商譽或其他無形損失，本會不承擔任何直接、間接、附帶、特別、衍生性或懲罰性賠償。
- (四) 本會對媒合結果不負任何保證，僅就商機發掘與國外潛在客戶進行媒介，並就促成雙方洽談進行協調聯繫。
- (五) 團員自負染疫風險，建議參展企業自行加保旅遊醫療險或防疫險。